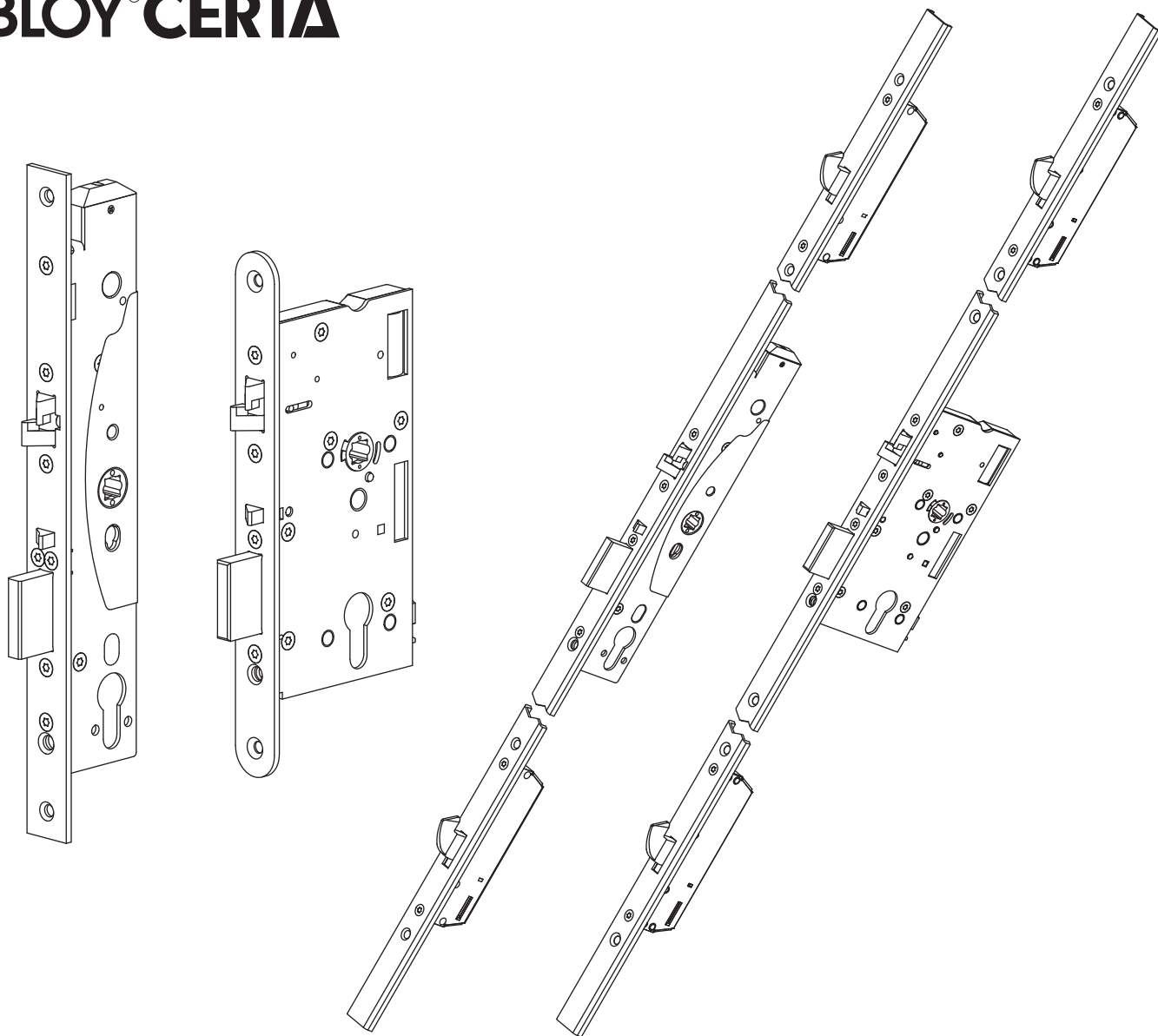


Manual
Public (Performance)
EL420, EL520, MP420, MP520,
PE420, PE520.

ABLOY® CERTA



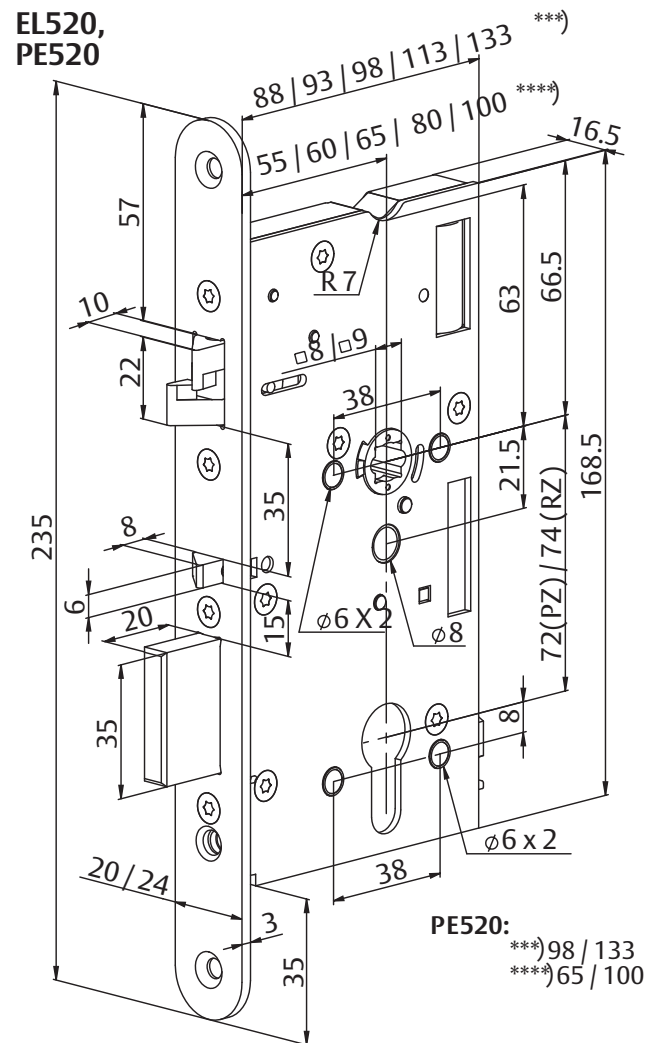
Gama Elmech de ABLOY



ASSA ABLOY

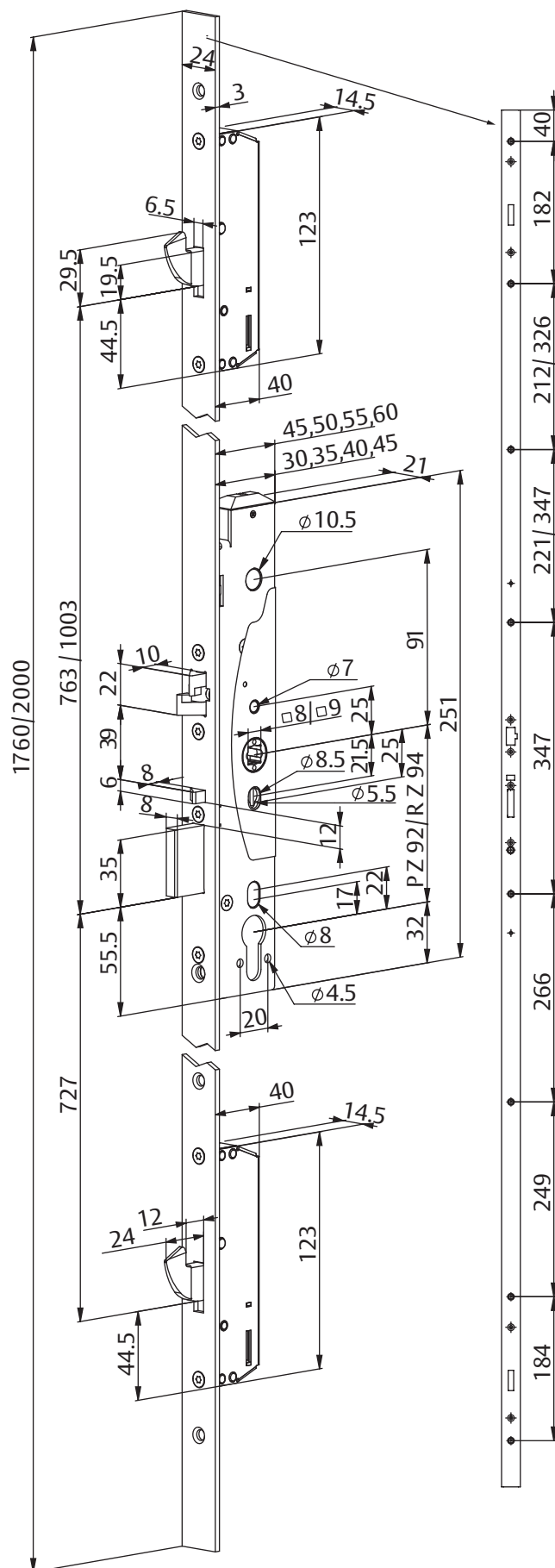
Experience a safer
and more open world

**EL520,
PE520**

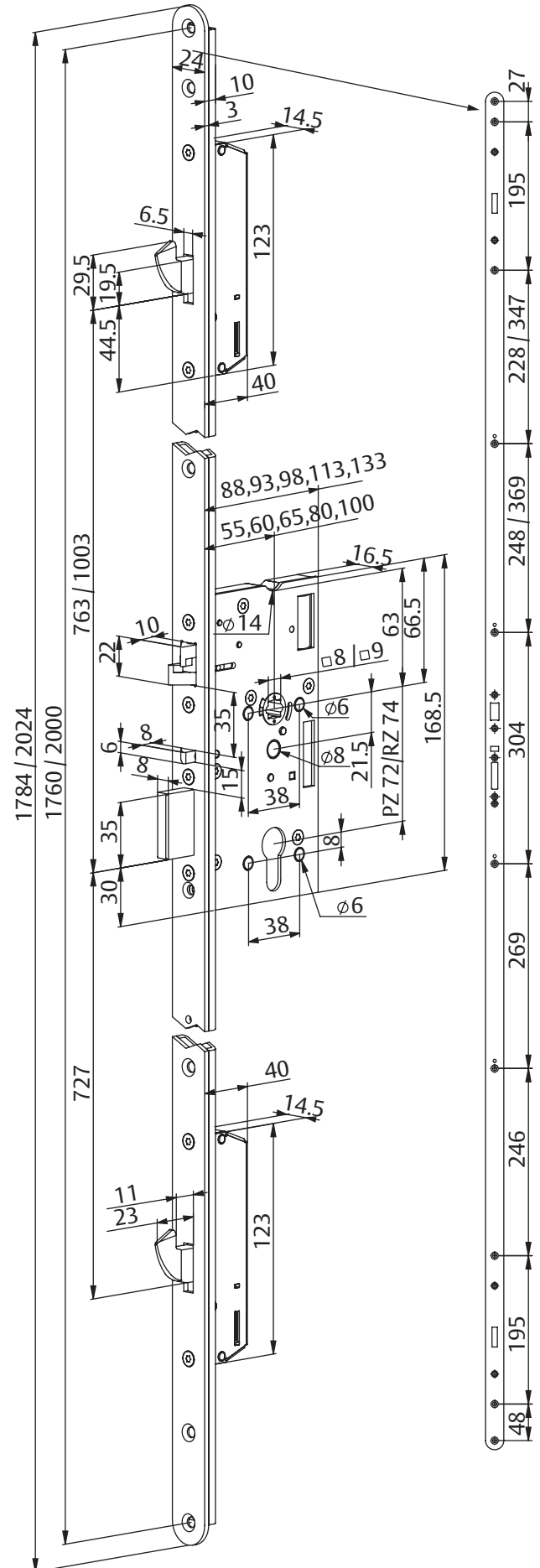


PE520:
 ***) 98 / 133
 ****) 65 / 100

MP420 FRENTE PLANA



MP520 FRENTE PLANA



MANUAL DO PRODUTO **ABLOY®**

DADOS TÉCNICOS6 - 7

NORMA8

INSTALAÇÃO DE DISPOSITIVOS ANTIPÂNICO
CONFORME A NORMA EN 1799 - 10

INSTALAÇÃO DE DISPOSITIVOS ANTIPÂNICO
CONFORME A NORMA EN 1125.....9 - 10

ESQUEMA DE CABLAGEM 11

PORTAS 12

MAQUINAÇÃO DAS PORTAS (EL)13-14

MAQUINAÇÃO DAS PORTAS (MP)15-21

FUNÇÕES AJUSTÁVEIS DO MODELO EL420, MP420

 SUBSTITUIÇÃO DA FRENTE EL420,(A) 22

 REMOÇÃO DA TAMPA PROTETORA (B) 22

 DETERMINAÇÃO DO SENTIDO DO
 DISPARADOR (C) 22

 FIXAÇÃO DO CABO (D) 23

 UTILIZAÇÃO DOS ADAPTADORES DE QUADRA
 DE 8/9 (H) 24

FUNÇÕES AJUSTÁVEIS DO MODELO EL520,MP520

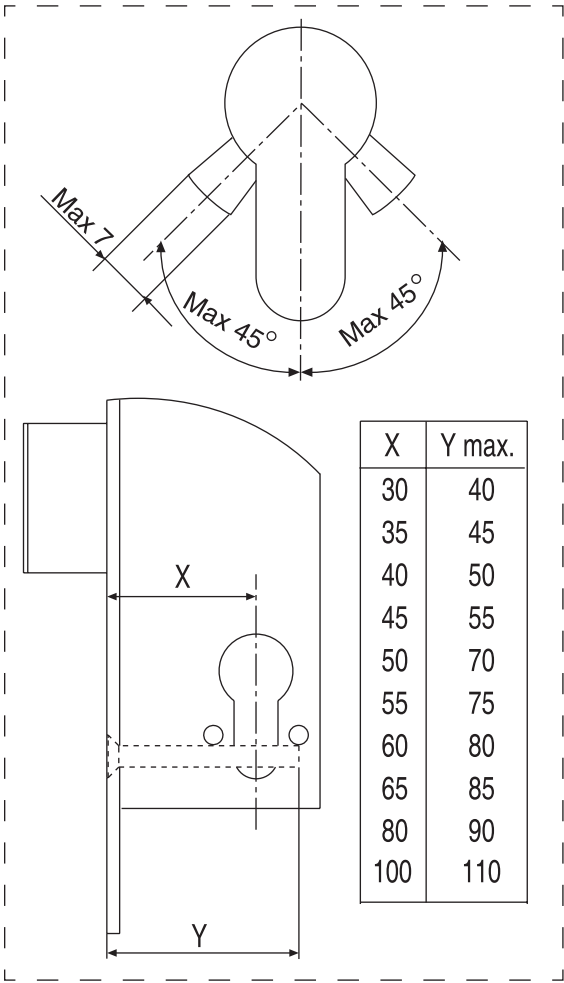
 SUBSTITUIÇÃO DA FRENTE EL520 (E) 23

 DETERMINAÇÃO DO SENTIDO
 DO DISPARADOR (F) 23

 FIXAÇÃO DO CABO (G) 24

 UTILIZAÇÃO DOS ADAPTADORES DE QUADRA (H) 24

ESQUEMA DE INSTALAÇÃO25 - 26

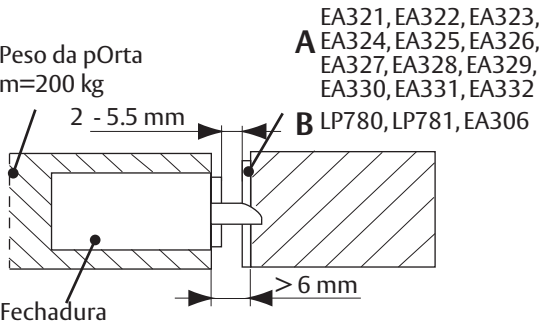


Informação técnica

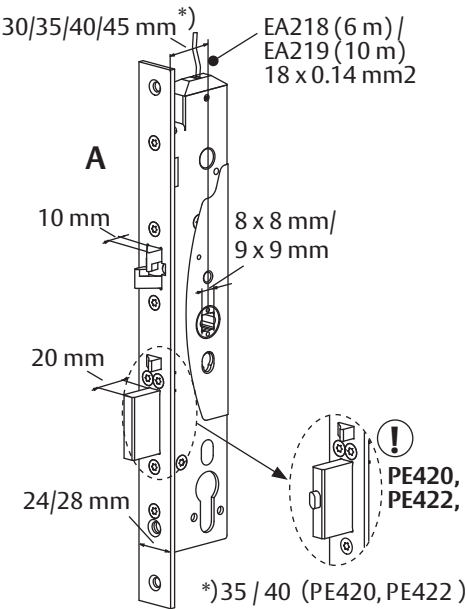
U:	12 - 24 V DC (± 15%) 12 - 18 V AC (-10% / +15%), RMS		
I:	Max.	Durante el uso	Com fechadura inativa
12 V	1300 mA	450 mA	80 mA
24 V	600 mA	220 mA	40 mA

Temporización	2-15 s
Relés	Max. 0.8 A 30 V AC/DC resist. 20 W

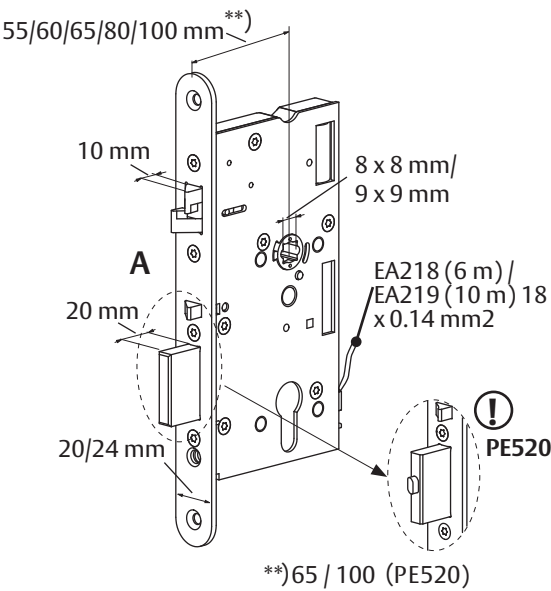
EN 14846
-25 °C - +70 °C

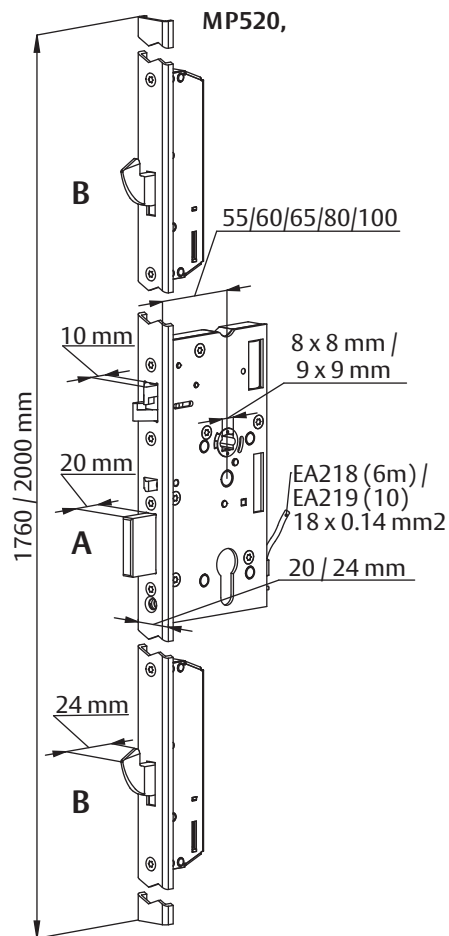
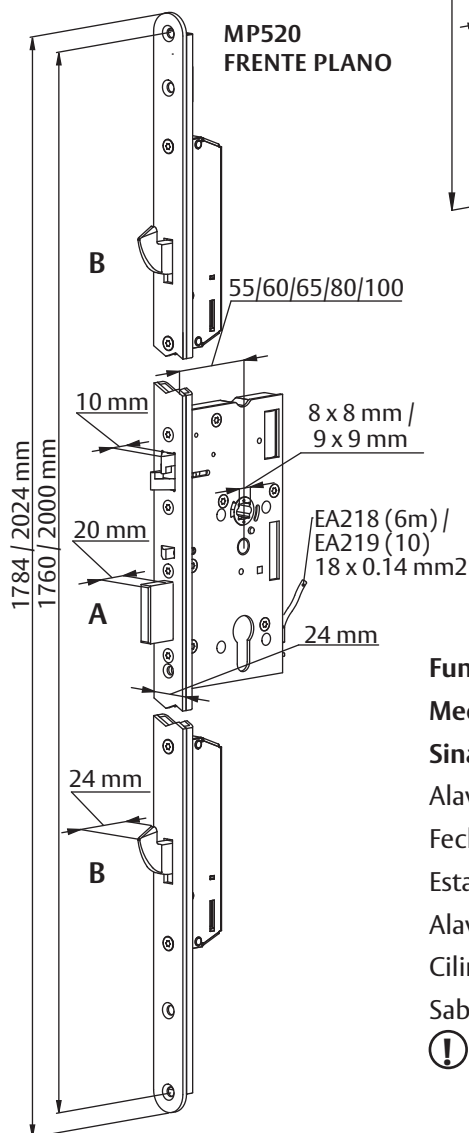
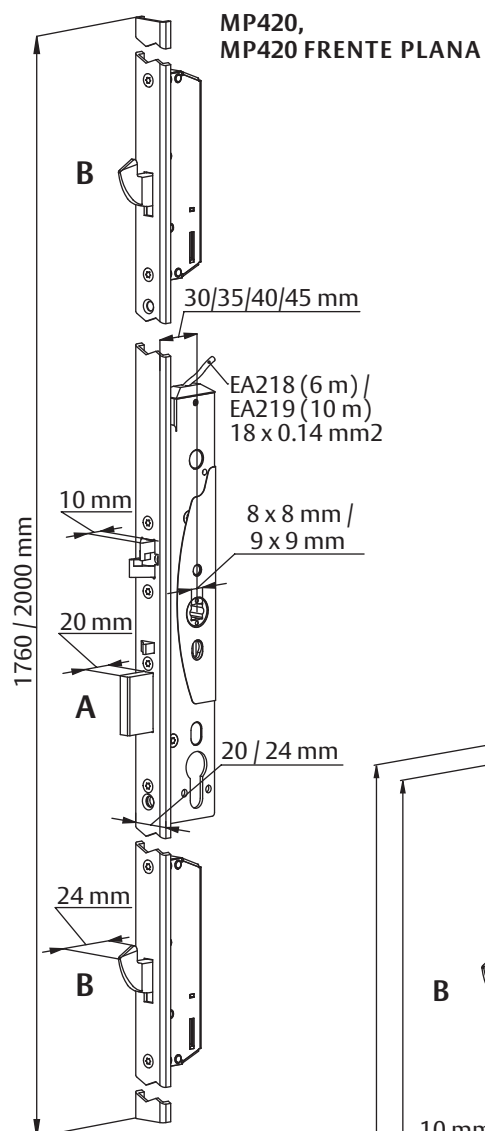


EL420, PE420



EL520, PE520





Funções ajustáveis:

Mecânicas: Sentido de abertura (disparador)

Sinais monitorizados:

- Alavanca fora
- Fechadura aberta
- Estado da porta
- Alavanca accionada
- Cilindro em uso
- Sabotagem



É proibida a utilização de uma chave universal que possa danificar a fechadura. Os danos causados pela utilização de uma chave universal não estão cobertos pela garantia.

Norma

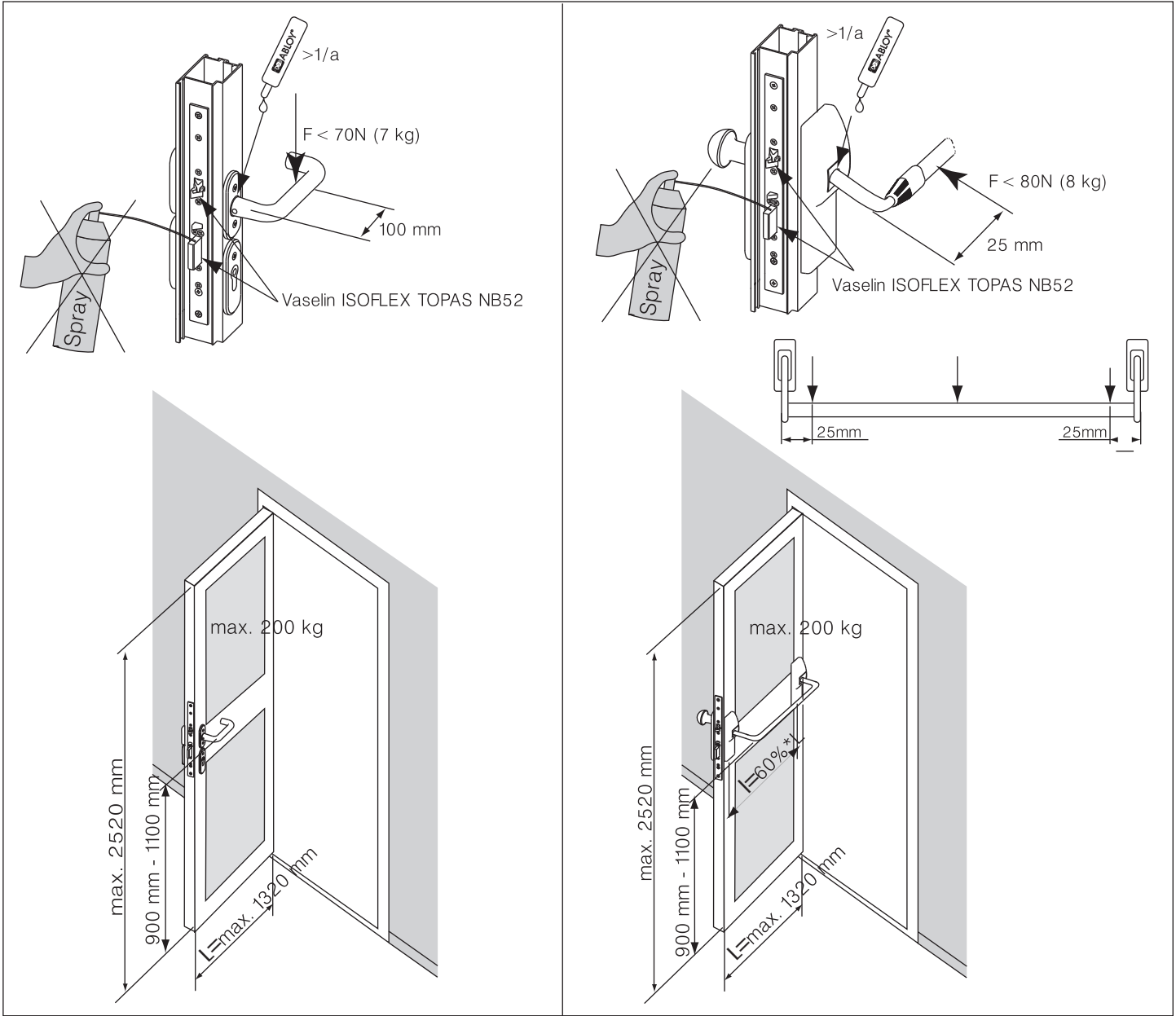
EN 179:2008	3 7 6 B 1 3 4 2 A B 0432-CPR-00008-01	Dispositivos: EL420, EL520, MP420, MP520
	3 7 6 B 1 3 4 2 A A 0432-CPR-00008-01	Dispositivos Antipânico: PE420, PE520
EN 1125:2008	3 7 6 B 1 3 2 1 A B 0432-CPR-00008-02	Dispositivos Antipânico: EL420, EL520, MP420, MP520
	3 7 6 B 1 3 2 1 A A 0432-CPR-00008-02	Dispositivos Antipânico: PE420, PE520
EN 1634-1	383734 Issue 4	Fogo
EN 61000-6-1: 2007		Compatibilidade Eletromagnética
EN 61000-6-3: 2007		Compatibilidade Eletromagnética
EN 14846:2008	3 5 8 D - L 6 1 1 0809-CPD-0764	EL420, PE420. No RTE867/04 Perfil estreito simples/duplo
EN 14846:2008	3 5 2 D - L 6 1 1 0809-CPD-0764	MP42. No VTT-S-1865-08 Perfil estreito simples/duplo
EN 14846:2008	3 5 8 D - L 6 1 1 0809-CPD-0764	EL520, PE520.No RTE2653/05 Madeira e Metal simples /duplo
EN 14846:2008	3 5 5 F - L 6 1 1 0809-CPD-0764	MP520. No VTT-S-1865-08 Metal simples /duplo



EN 179

EN 1125

EA321, EA322, EA323, EA324, EA325, EA326, EA327, EA328, EA329, EA330, EA331, EA332



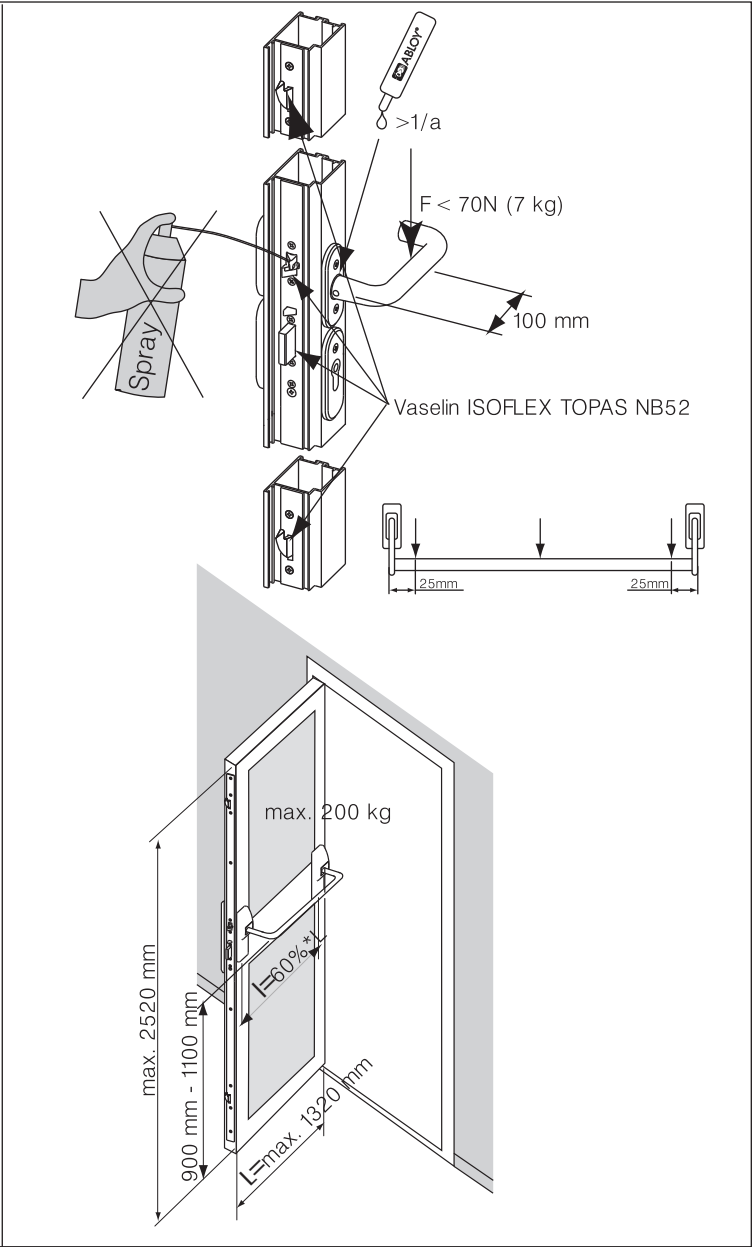
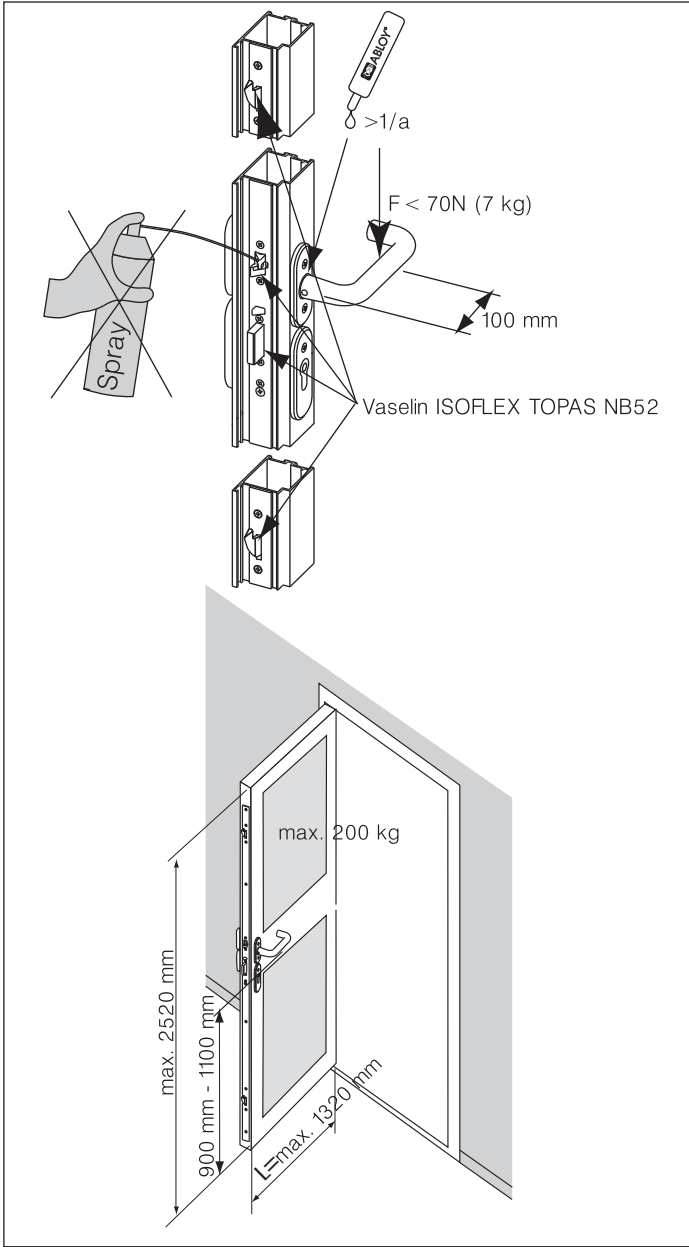
EN 179	ABLOY® DO 20.33.01 DO 20.33.02	IKON DO 20.15.01 DO 20.15.02	FSB DO 20.03.01, DO 20.03.02	HEWI DO 20.13.01, DO 20.13.02	SAPEX DO 20.32.01 DO 20.32.02
EL420, PE420	ABLOY® INOXI 3-19/013/120 PZ+BL				
EL520, PE520	ABLOY® INOXI 3-19/012/120 PZ+BL *)				

*) Only / Nur effeff DO 30.04

EN 1125	ABLOY® DO 6.7	effeff DO 30.04
EL420	PBE011	
EL520, PE520		

EN 179

EN 1125



EN 179	ABLOY® DO 20.33.01 DO 20.33.02	IKON DO 20.15.01 DO 20.15.02	FSB DO 20.03.01, DO 20.03.02	HEWI DO 20.13.01, DO 20.13.02	SAPEX DO 20.32.01 DO 20.32.02
MP420	ABLOY® INOXI 3-19/013/120 PZ+BL				
MP520	ABLOY® INOXI 3-19/012/120 PZ+BL *)				

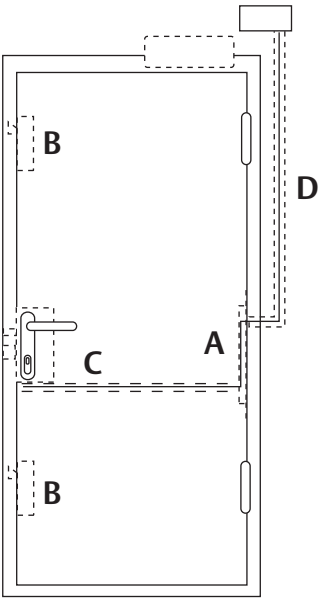
EN 1125	ABLOY® DO 6.7	effeff DO 30.04
MP420	PBE011	
MP520		

*) Only / Nur effeff DO 30.04

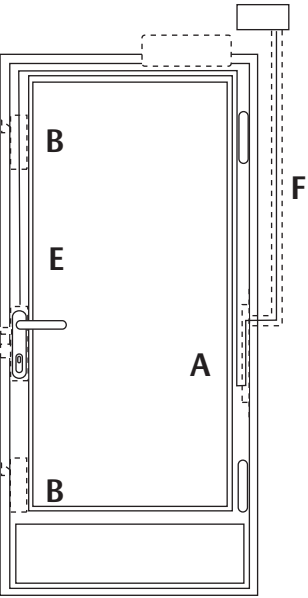
Os parâmetros de segurança deste produto são essenciais para o cumprimento das normas EN 179 / EN 1125 / EN 14846. Não é permitida qualquer modificação que não esteja descrita nestas instruções.

Portas

Portas de Embutir



Portas de perfil estreito

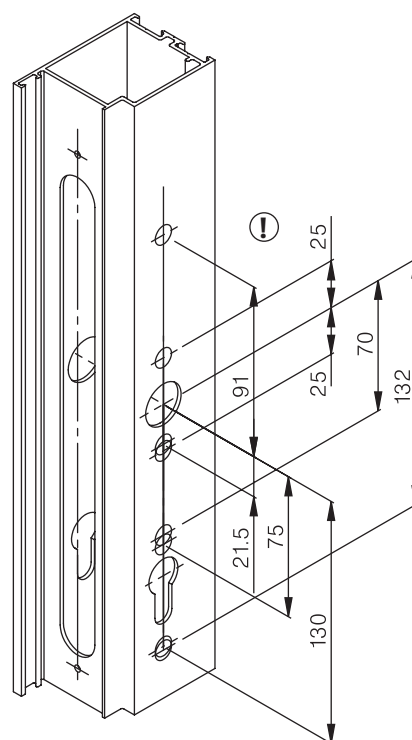
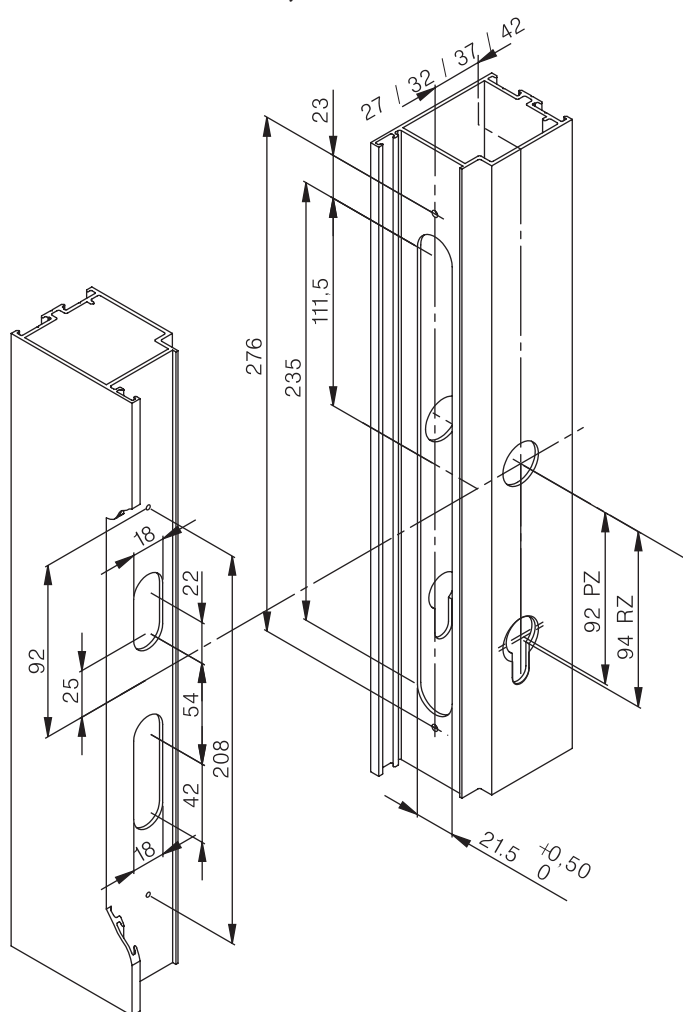


Certifique-se de que tanto o aro como a folha da porta estão retas, não torcidas.

A	B	C	D	E	F = D
Deixe cabo extra em ambos os lados dos passacabos.	Certifique-se de que os trincos se movem livremente.	Ø 10 mm de perfuração para o cabo.	Ø 20 mm de tubo para permitir que o cabo passe entre a porta e a parede.	Ø 15 mm de tubo para colocar o cabo no interior.	Ø 20 mm de tubo para o cabo de ligação.

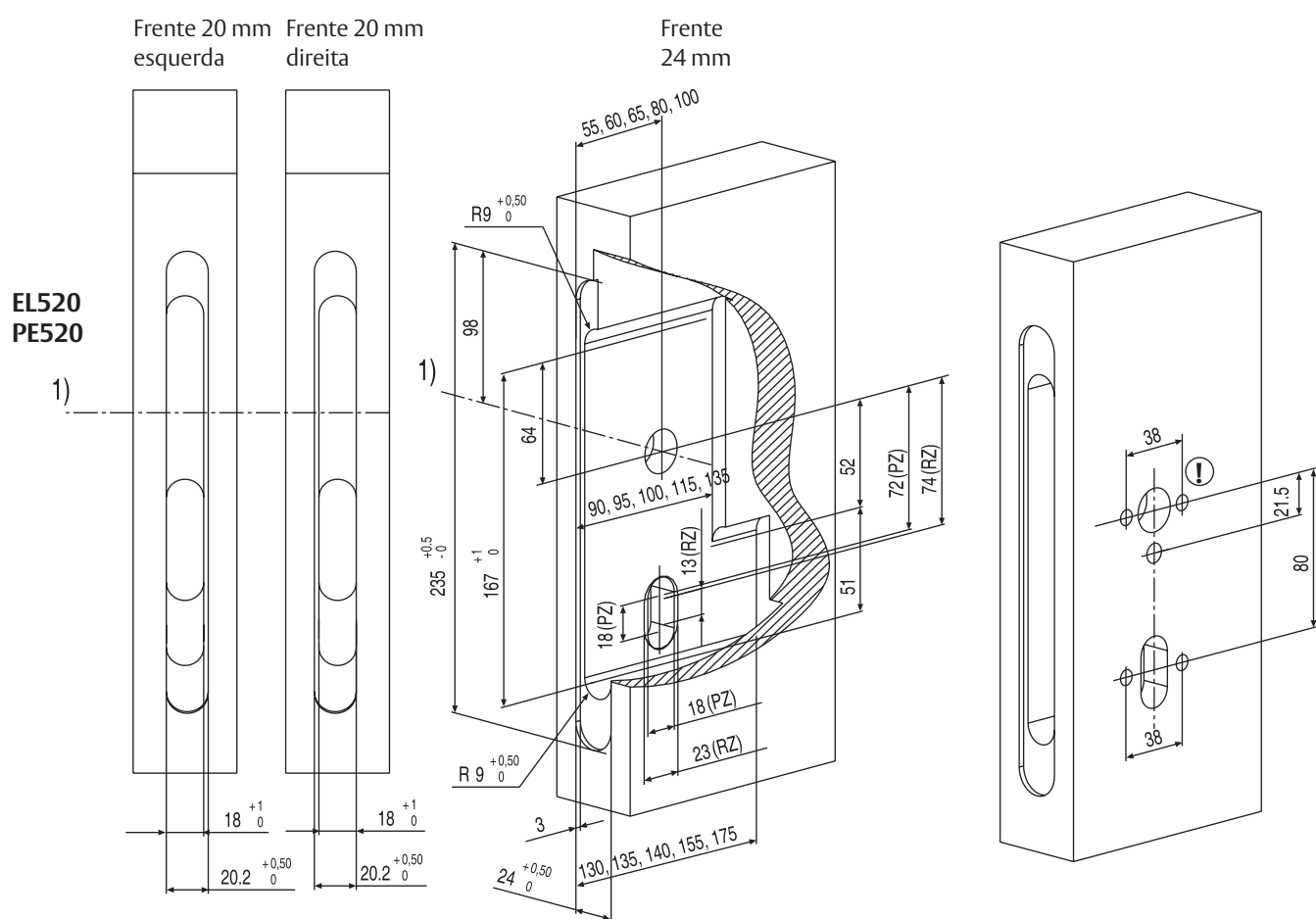
Por favor, verifique o espaço da porta se a caixa da fechadura for de sobrepor.
(O espaço entre a lingueta e a fechadura deve ser de 2-5,5 mm.)

Maquinação das portas - EL

EL420, PE420

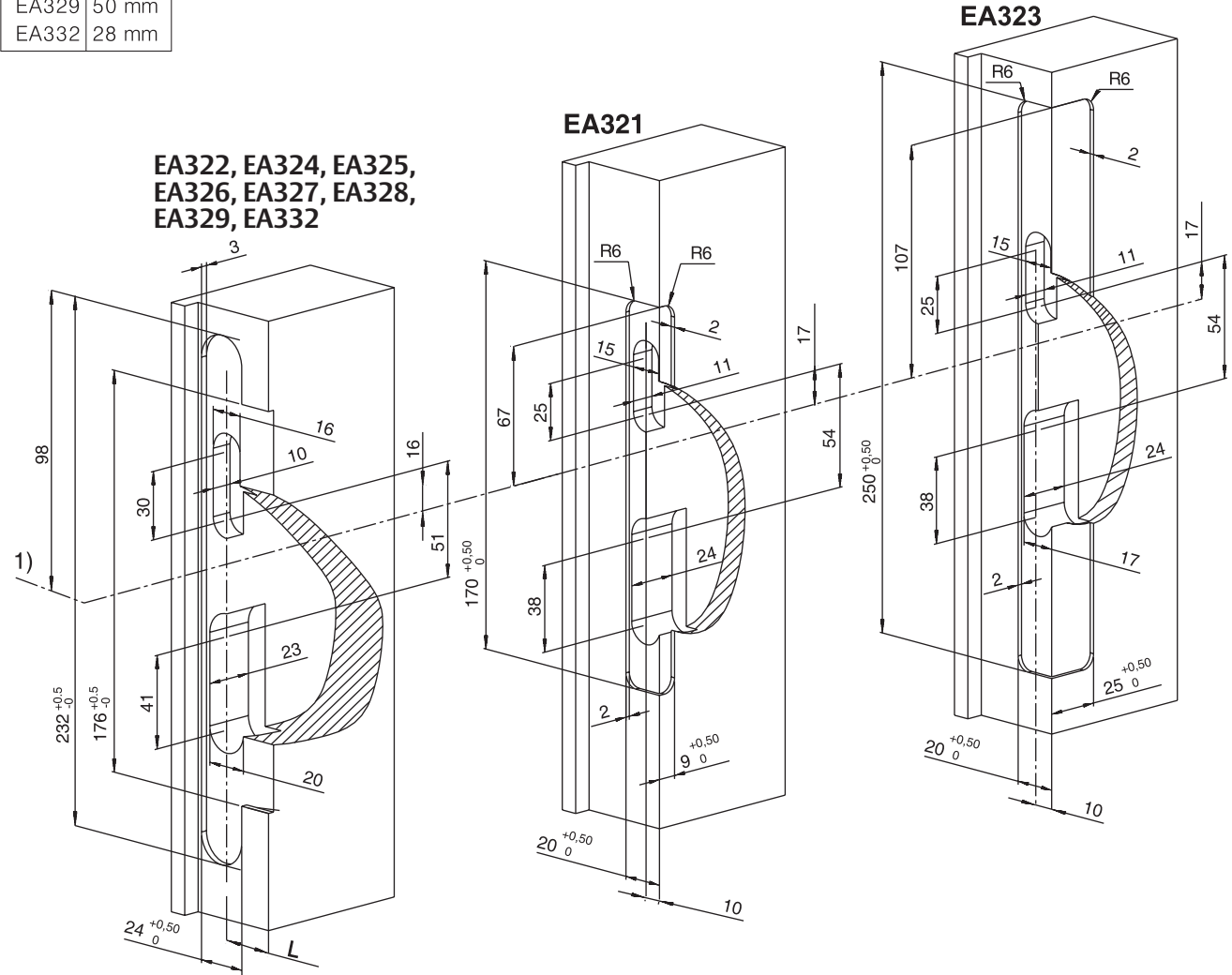
⚠ Seleccione os furos adequados em função do puxador escolhido.

Maquinação das portas - EL

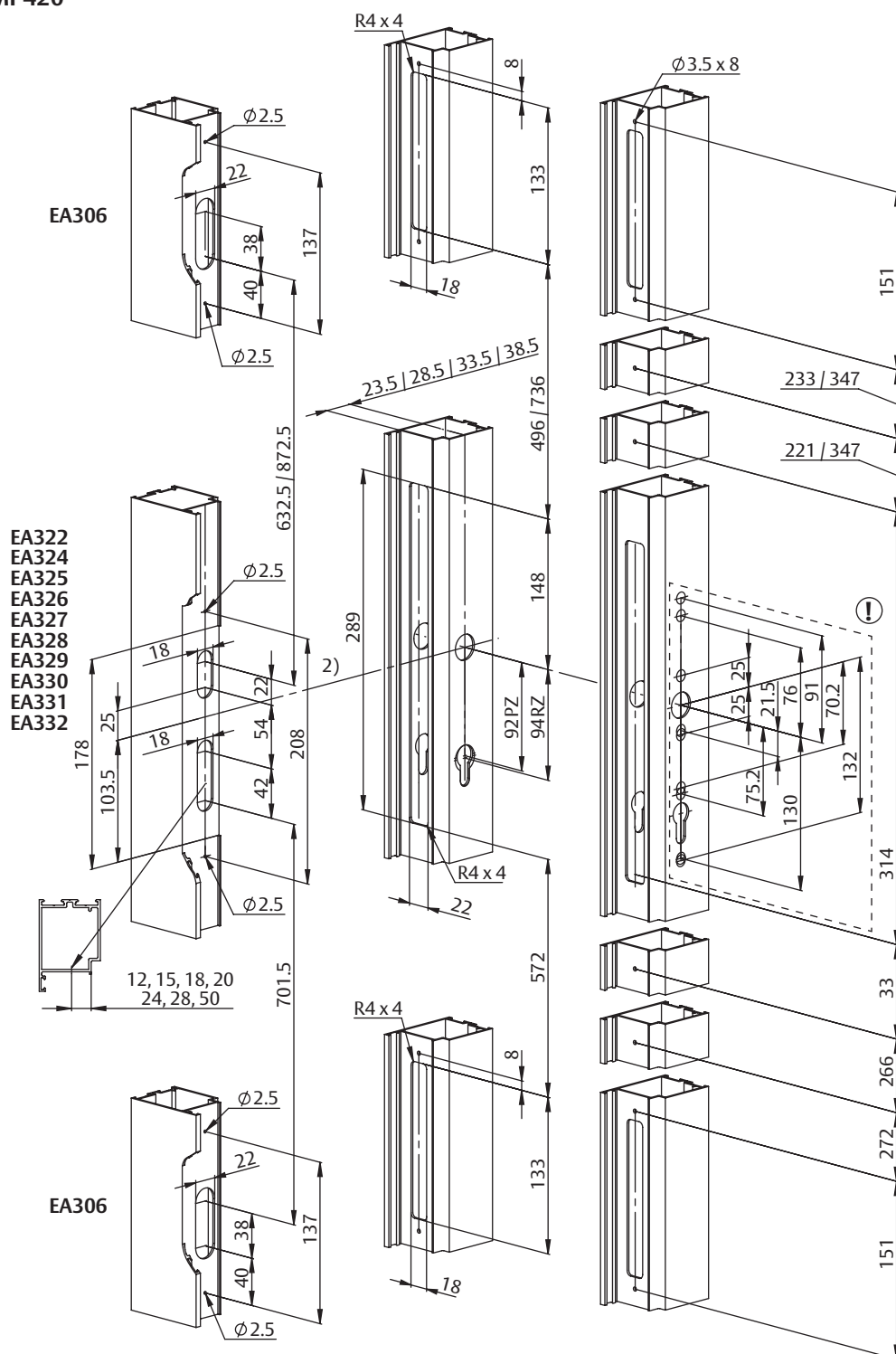


Maquinação das portas - MP

	L
EA322	28 mm
EA324	20 mm
EA325	11.9 mm
EA326	15 mm
EA327	18 mm
EA328	24 mm
EA329	50 mm
EA332	28 mm



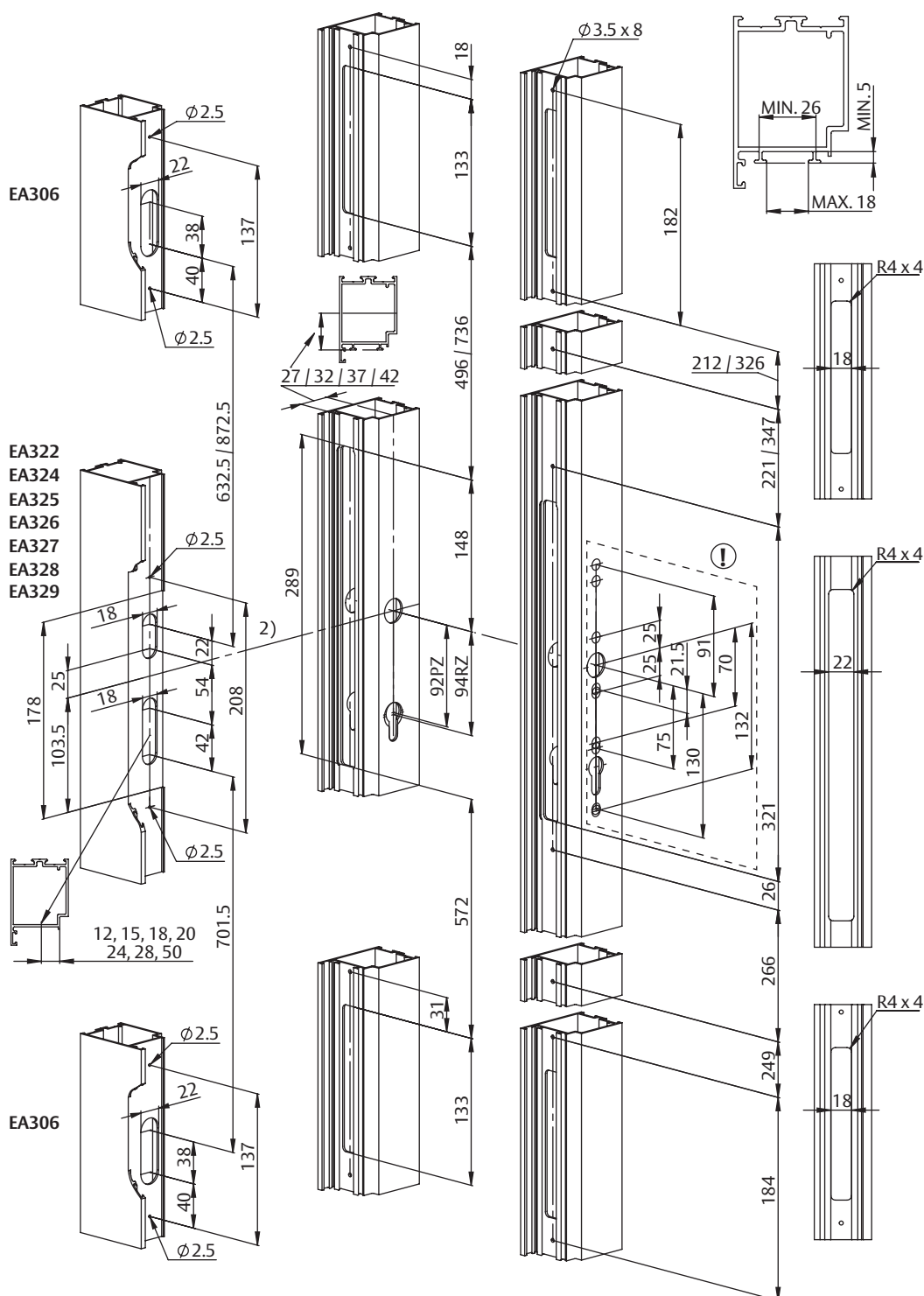
Maquinação das portas - MP



❗ Seleccione os furos adequados em função do puxador escolhido.

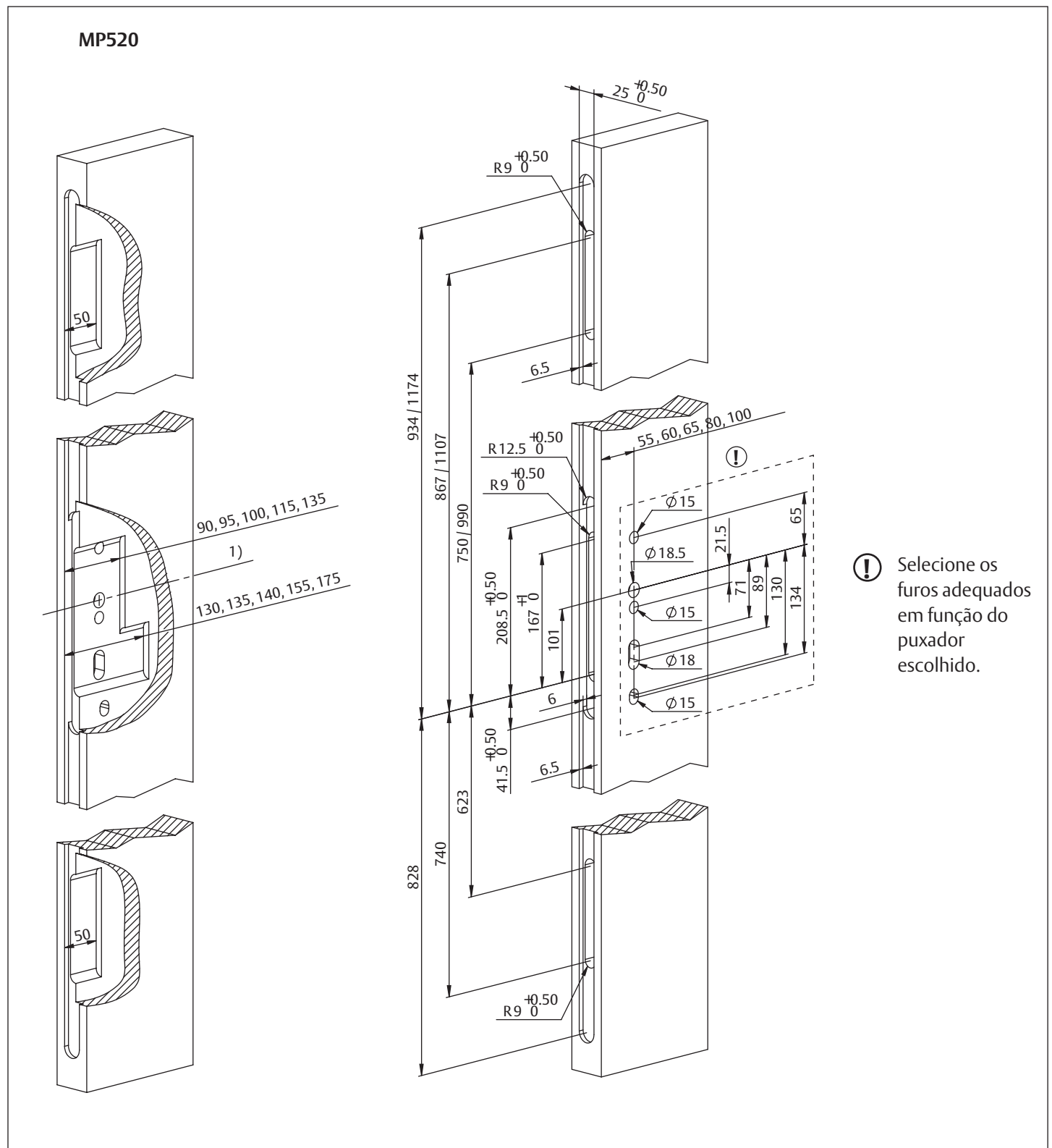
Maquinação das portas - MP

MP420 FRENTE PLANA



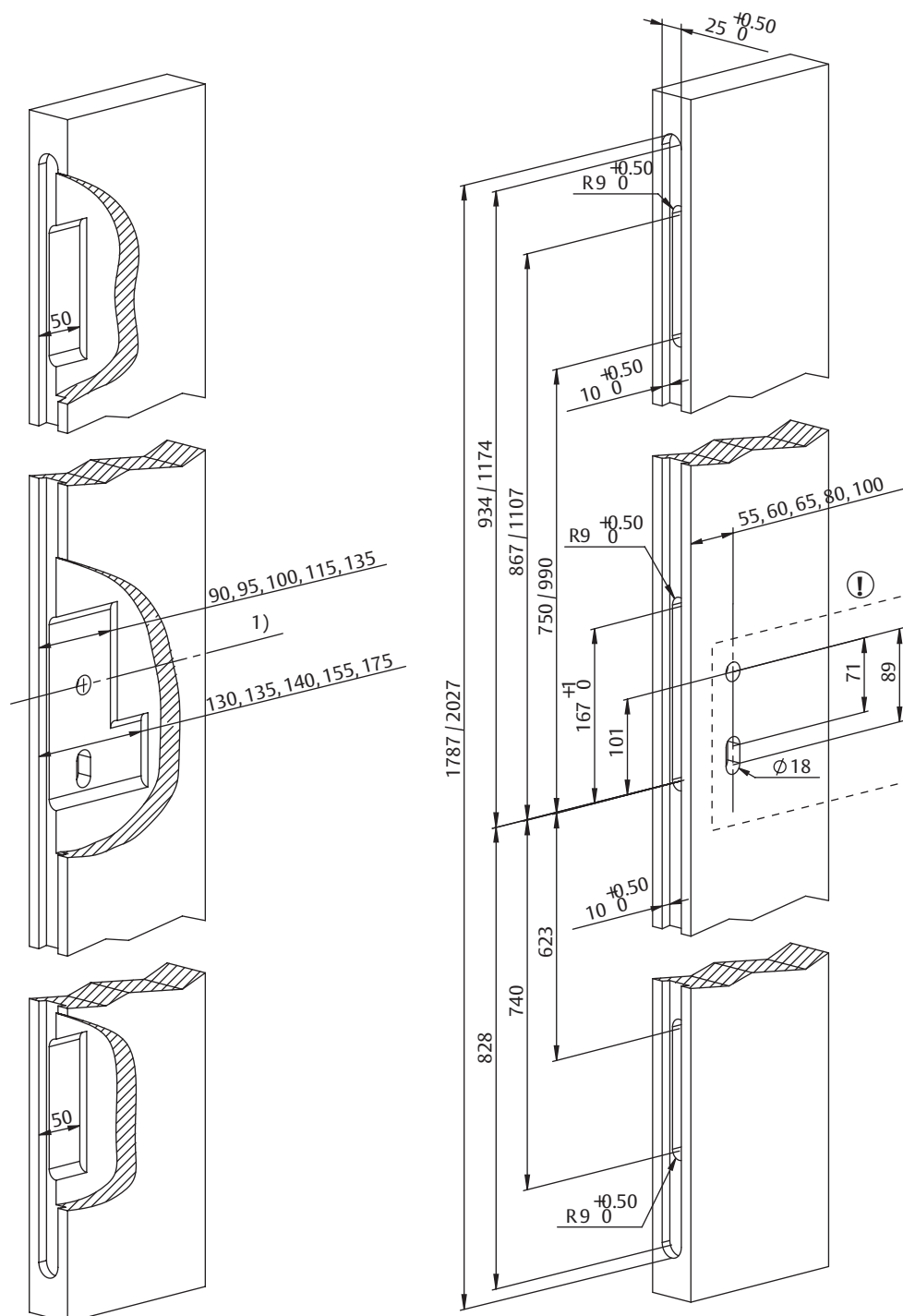
⚠ Seleccione os furos adequados em função do puxador escolhido.

Maquinação das portas - MP



Maquinação das portas - MP

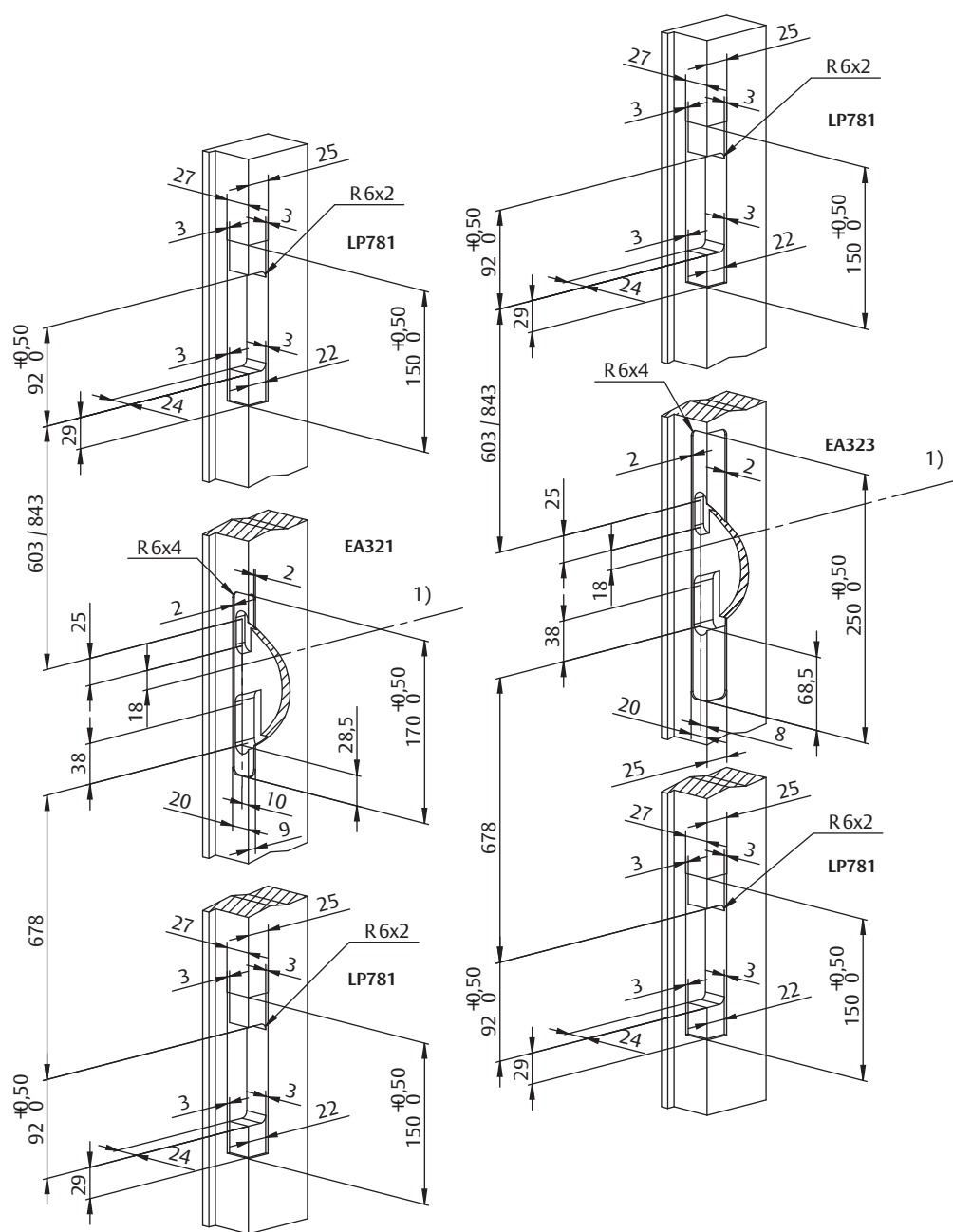
MP520 FRENTE PLANA



❗ Selecione os furos adequados em função do puxador escolhido.

Maquinação das portas - MP

MP520, MP 520 FRENTE PLANA



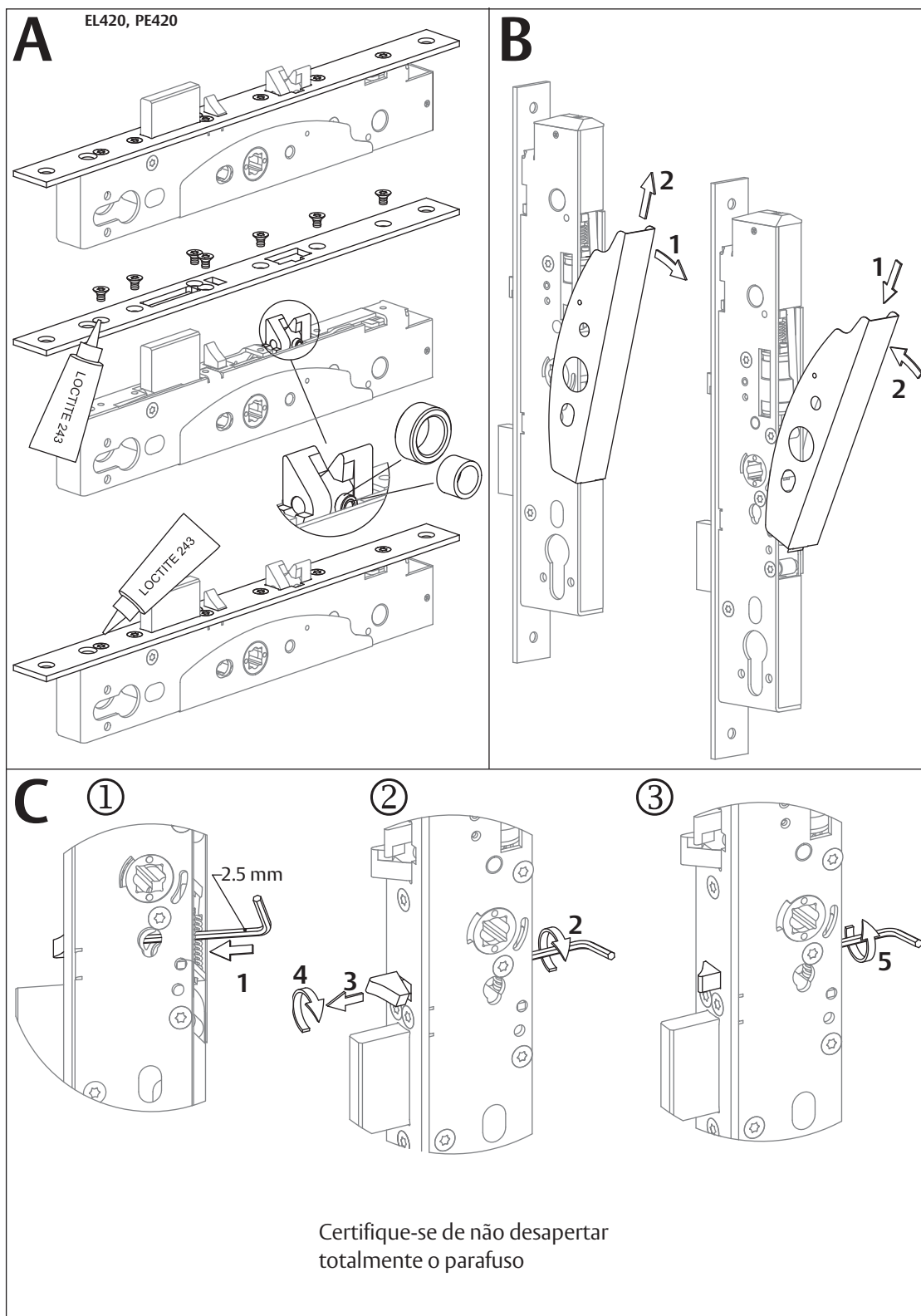
MP520, MP 520 FRENTE PLANA

Technical drawing of a three-part mechanical assembly, labeled EA306. The drawing shows three views: a front view (top), a side view (middle), and a top view (bottom). The assembly consists of three main components: a top flange (1), a central body (2), and a bottom flange (3). The drawing includes various dimensions and tolerances:

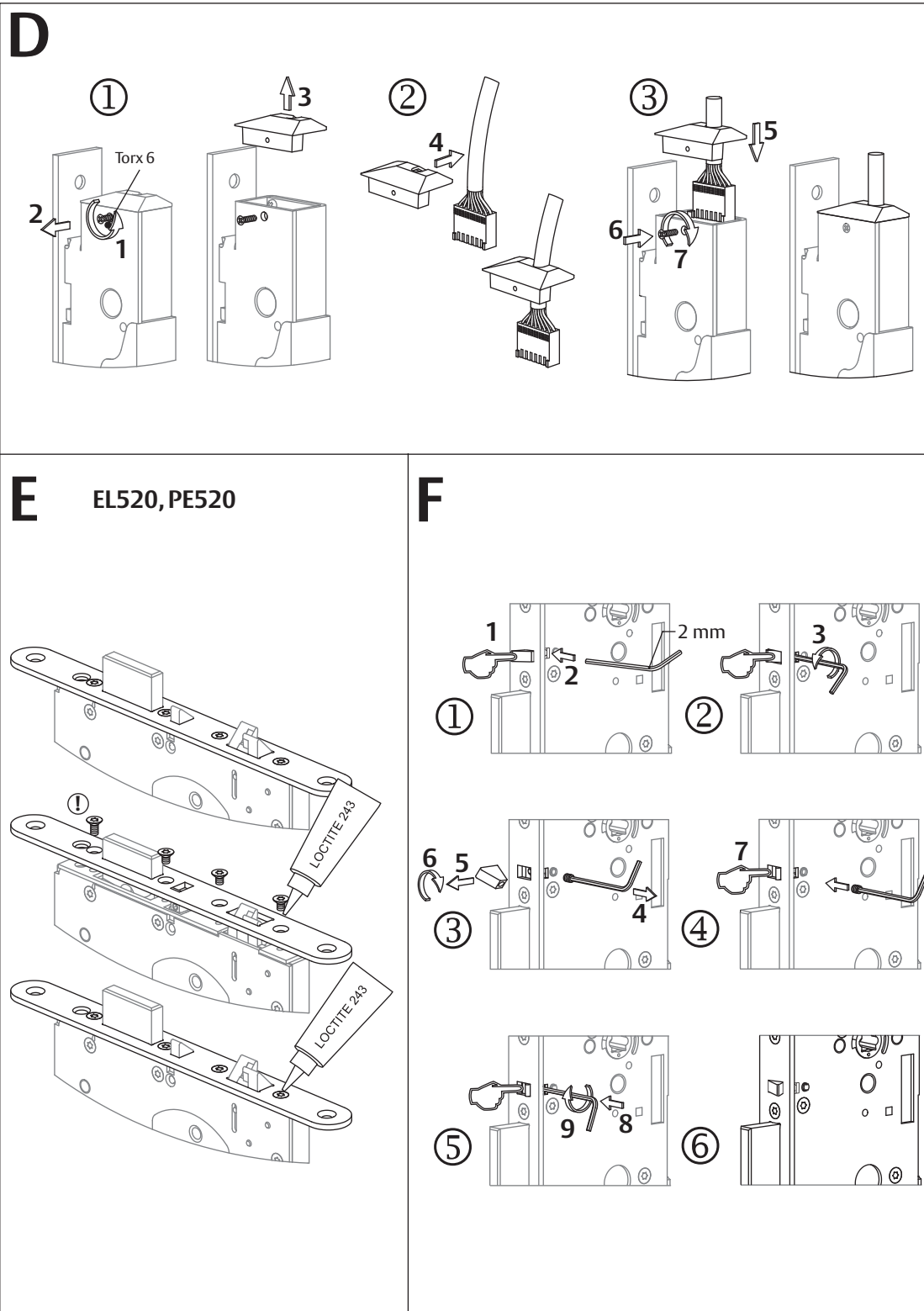
- Front View (Top):** Shows the top flange (1) with a thickness of 25 $^{+0.50}_0$ mm. The central body (2) has a width of 38 mm. The bottom flange (3) has a thickness of 24 $^{+0.50}_0$ mm. The total height of the assembly is 133 $^{+0.50}_0$ mm. The central body (2) has a width of 48 mm. The top flange (1) has a radius of R10 $^{+0.50}_0$ mm. The bottom flange (3) has a radius of R10 $^{+0.50}_0$ mm. The central body (2) has a radius of R10 $^{+0.50}_0$ mm. The total height of the assembly is 133 $^{+0.50}_0$ mm.
- Side View (Middle):** Shows the side profile of the assembly. The total width is 176 $^{+0.50}_0$ mm. The central body (2) has a width of 16 $^{+0.50}_0$ mm. The top flange (1) has a thickness of 40 mm. The bottom flange (3) has a thickness of 41 mm. The central body (2) has a width of 30 mm. The top flange (1) has a radius of R10 $^{+0.50}_0$ mm. The bottom flange (3) has a radius of R10 $^{+0.50}_0$ mm. The central body (2) has a radius of R10 $^{+0.50}_0$ mm. The total width is 176 $^{+0.50}_0$ mm.
- Top View (Bottom):** Shows the top view of the assembly. The total width is 692.5 mm. The central body (2) has a width of 12, 15, 18, 20, 24, 28, 50 mm. The top flange (1) has a thickness of 25 $^{+0.50}_0$ mm. The bottom flange (3) has a thickness of 25 $^{+0.50}_0$ mm. The central body (2) has a width of 38 mm. The top flange (1) has a radius of R10 $^{+0.50}_0$ mm. The bottom flange (3) has a radius of R10 $^{+0.50}_0$ mm. The central body (2) has a radius of R10 $^{+0.50}_0$ mm. The total width is 692.5 mm.

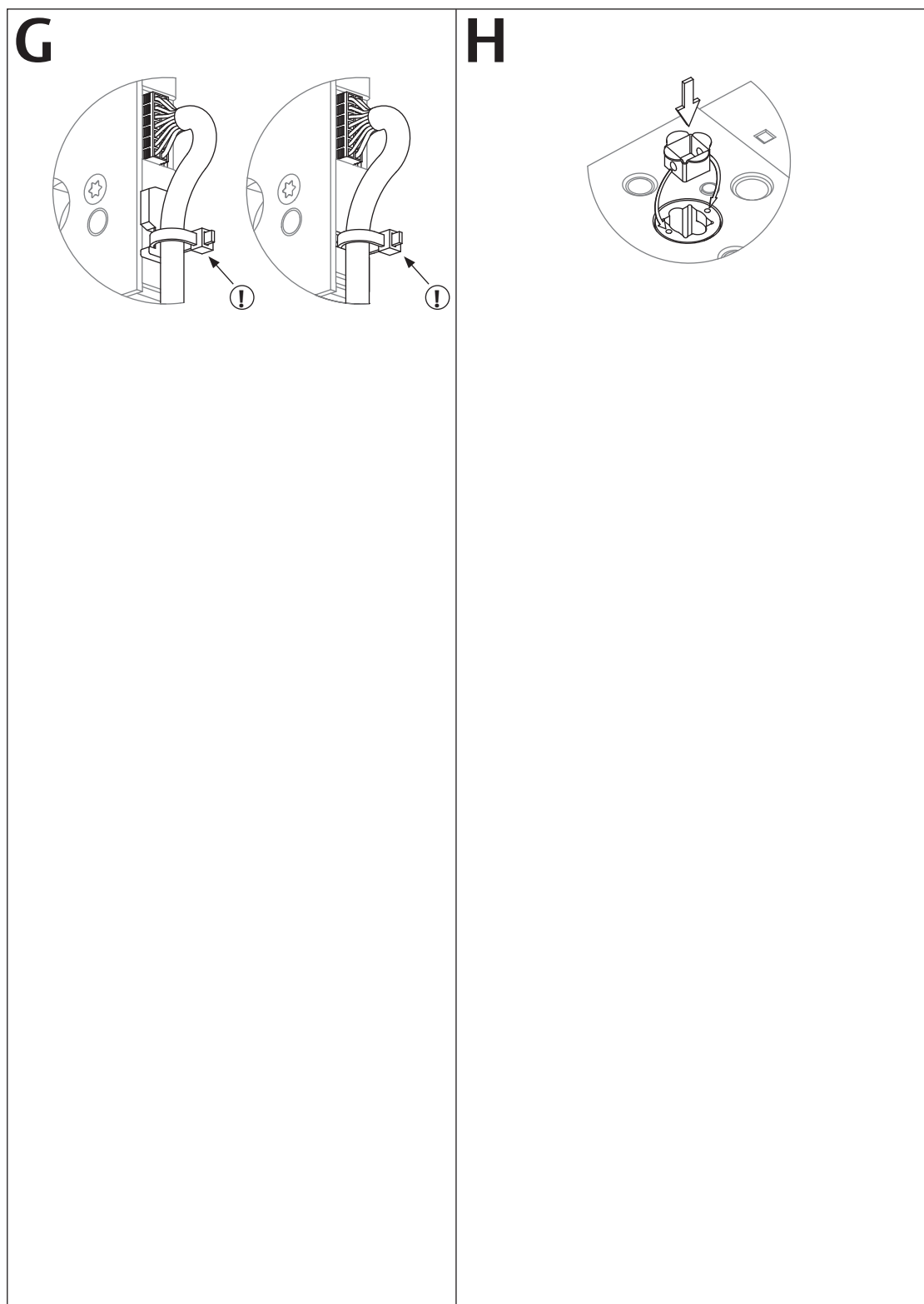
[illegible]

Instalação | A/ Substituição da frente EL 420- B/ Remoção da tampa protetora C/ Determinação do sentido do disparador



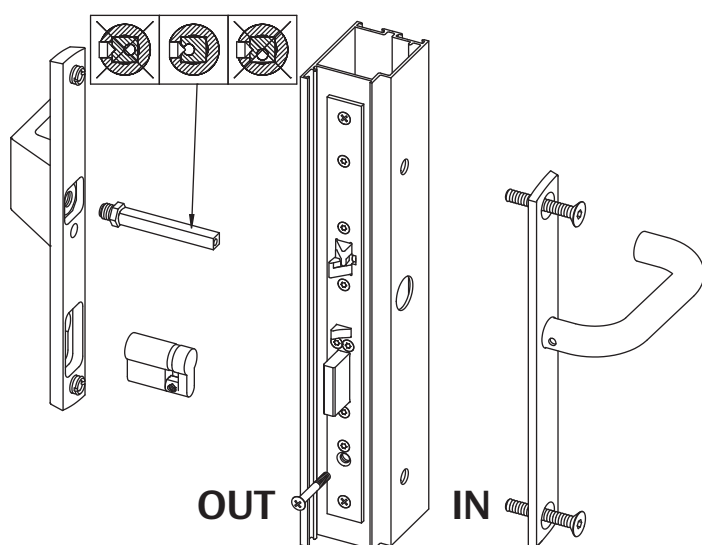
Instalação | D/ Fixação do cabo E/ Substituição da frente EL520 F/ Determinação do sentido do disparador



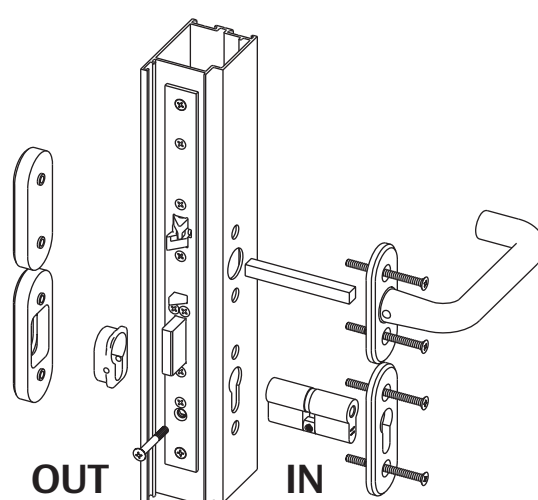
Instalação | G/ Fixação do cabo e H/ Utilização dos adaptadores de quadra 8/9

Esquema de instalação

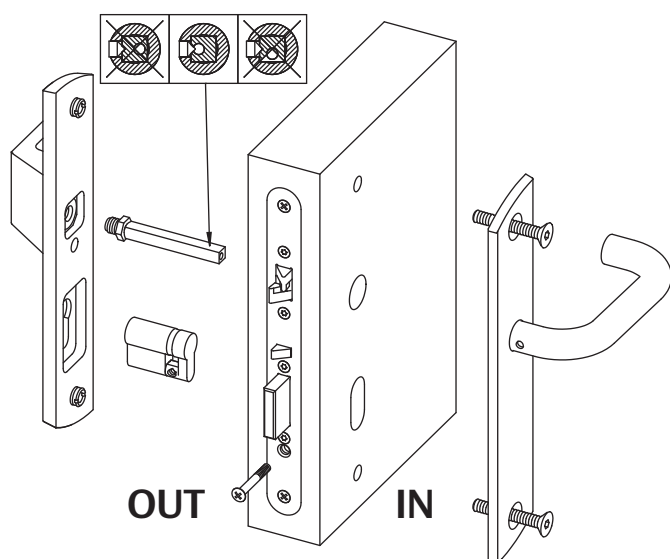
EL420, PE420, MP420, MP420 FRENTE PLANA



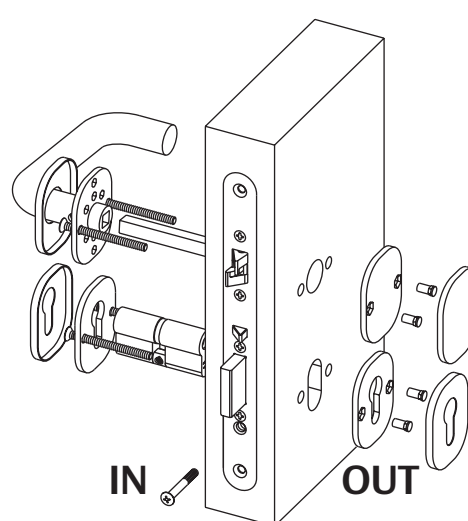
EL420, PE420, MP420, MP420 FRENTE PLANA



EL520, PE520, MP520, EL520 FRENTE PLANA

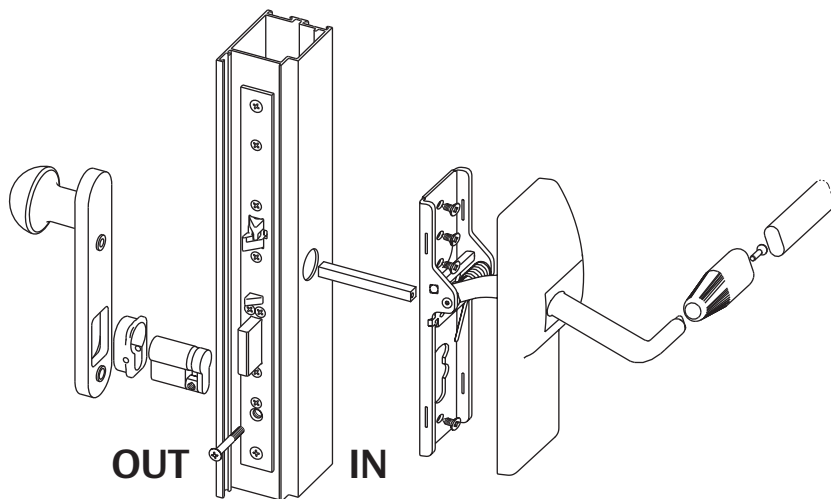


EL520, PE520, MP520, EL520 FRENTE PLANA

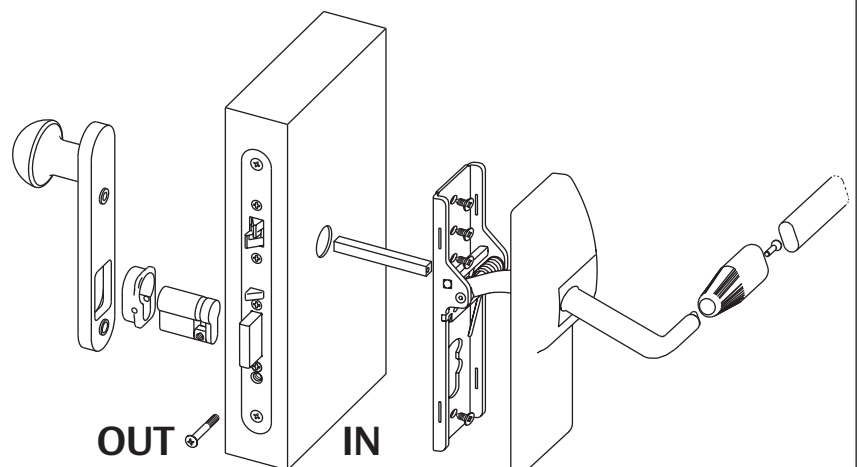


Esquema de instalação

EL420, PE420, MP420, MP420 FRENTE PLANA



EL520, PE520, MP520, MP520 FRENTE PLANA



Alguns dos componentes deste produto, como os componentes eletrónicos, requerem técnicas de reciclagem especiais.

ABLOY OY reserva o direito de efetuar modificações neste documento.



ASSA ABLOY Opening Solutions

Lisboa

Rua da Cidade de Córdoba, 3ª Zona
Industrial de Alfragide Sul
2610-038 Alfragide

Tel: +351 215 966 888

geral.portugal@assaabloy.com

www.tesa.es/pt

Porto

Rua Hintze Ribeiro, 585
Sala 305
4450-692 Leça da Palmeira

Tel: +351 229 998 980

Águeda

Zona Industrial da Alagoa 5
Apartado 3134
3754-901 Águeda

